



일반 판매 약관

1. **일반**
 - 1.1 본 일반 판매 약관(“**본 일반약관**”)은 당사자들 간에 서면으로 달리 합의하지 않는 한 아젤리스그룹(Azelis Group) 소속사인 **주식회사 삼미켄**(사업자 등록번호: 213-86-26124, 이하 아젤리스그룹과 함께 “**아젤리스**”로 총칭)과 그 구매자(“**구매자**”) 간의 모든 청약, 견적, 발주서, 주문확인서, 청구서 또는 계약서에 적용된다. 본 일반약관과 당사자들 간에 서면으로 합의한 보다 상세한 약관(“**특별약관**”)이 서로 상충하는 경우, 특별약관의 규정이 우선한다.
 - 1.2 본 일반약관과 특별약관을 이하 공동으로 “**계약**”이라 한다.
 - 1.3 본 일반약관 및 계약의 각 조건과 관련하여, 당사자들은 그러한 각 조건이 상호 간에 협상을 거쳐 준비 및 작성되었으며, 당사자들이 수시로 그러한 조건 또는 그에 따른 합의나 중서에 대한 해석을 희망하거나 해석이 필요한 경우, 본 일반약관 및 계약의 조건을 실제로 준비, 작성 또는 요구한 당사자의 문제에 대하여 고려를 할 수 없음을 이해하고 이에 합의한다.
 - 1.4 본 일반약관의 승낙은 구매자가 아젤리스에 의해 거부된 구매자 자신의 (구매)일반약관의 적용을 완전히 포기함을 의미한다.
 2. **청약, 주문 및 인도**
 - 2.1 계약에서 달리 명시된 경우를 제외하고, 청약은 7 역일동안 유효하다. 구매자가 아젤리스의 청약을 서면으로 승낙하거나, 또는 아젤리스가 서면으로 (구매)주문확인서를 발행한 경우에는 아젤리스가 이전의 어떠한 청약도 하지 않은 경우에만 아젤리스와 구매자 간에 계약이 체결된다.
 - 2.2 구매자가 아젤리스에게 행하는 모든 발주는 서면으로 해야 하며 최종적이고 취소 불가능한 것으로 간주된다.
 - 2.3 제품의 인도는 특별약관에 명시된 인요템(최신 판)에 따라 이루어진다.
 - 2.4 구매자는 안전고려 또는 탑재탱크, 유조선 및 사일로 차량을 이용한 인도 시 주입방법으로 인하여 발생할 수 있는 (통상적인 상황 관행에 따른) 주문량 대비 +/- 10% 범위의 차이를 수용하고, 구매자는 이에 비례하여 청구가 가감됨을 수용한다.
 - 2.5 아젤리스는 확인된 인도일에 각 주문을 이행하고 인도 지연을 방지 또는 제한하기 위하여 상업적으로 최선의 노력을 다한다. 인도 지연 (그들 가능성이 있는 경우 포함) 시, 아젤리스는 어떠한 경우에도 즉시 이를 구매자에게 알리며, 아젤리스와 구매자는 그로 인한 부정적 결과를 치유하기 위하여 가장 실행 가능한 방법으로 협의하여야 한다. 구매자가 아젤리스에 대한 의무를 아직 이행하지 않은 한 아젤리스는 인도를 중단할 수 있다.
 - 2.6 구매자는 확인된 인도일에 주문 제품을 인수할 의무가 있다. 구매자가, 하자 제품의 인도를 제외하고, 어떠한 사유로 인도 시 제품을 인수하지 않을 경우: (i) 제품은 인도된 것으로 간주되어야 하며; (ii) 제품에 대한 위험부담은 구매자에게로 이전되고; 그리고 (iii) 아젤리스는 구매자의 단독 비용과 위험부담으로 제품을 보관할 권리가 있다. 그러한 보호조치로 구매자의 지급의무는 중지되지 아니 한다.
 - 2.7 운송 중에 사용되고 의회적 사용 목적이 아닌 화물 운반대, 컨테이너, 유조선, 탑재탱크 및 기타 도구(“운송장비”)는, 그 비용이 구매자에게 청구되는 경우를 제외하고, 운송장비 위탁 비용이 구매자에게 청구되더라도 그 어떠한 경우에도 아젤리스의 재산으로 남는다. 구매자는 최초 요구 시 운송장비에 손상되지 않은 상태로 아젤리스에게 반환할 의무가 있다. 아젤리스가 손상된 상태의 운송장비를 수령하는 경우, 구매자는 손실이나 손해에 아젤리스에게 배상해야 한다.
 3. **소유권 유보 및 위험부담 이전**
 - 3.1 판매된 제품의 매매대금 전액(구매자가 지급해야 하는 지연이자, 비용 및 배상금 포함) 또는 구매자가 아젤리스에게 지급해야 하는 기타 금액의 지급 시까지 아젤리스의 재산으로 남는다. 각 지급일에도 지급해야 하는 금액을 지급하지 않을 경우 제품의 반환청구로 이어질 수 있다. 매매대금 전액 지급 시까지, (i) 구매자는 오로지 아젤리스의 수탁자 지위에서 제품을 보유하는 것임을 확인하고, (ii) 구매자는 제품을 통화 수단으로 이용하거나 제품을 절권을 설정하거나 제품을 달리 처분할 수 없으며, 그리고 (iii) 구매자는 아젤리스의 제품으로 한명도 식별할 수 있는 방식으로 제품을 보관해야 한다. 다만, 구매자는 아젤리스가 즉시 배타적으로 매매대금 한도 내에서 (최종/재생) 제품 또는 그 매매수익에 대한 권리가 있음을 고려하여 구매자 자신의 생산공정에서 제품을 사용하거나 선의의 고객에게 완전한 시기에 제품을 판매할 수 있다.
 - 3.2 소유권 유보는 인도시점으로부터 구매자에게로의 위험부담 이전에 영향을 미치지 아니 하며, 이로써 구매자는 모든 위험과 보관부담을 지게 된다.
 - 3.3 구매자의 제품 소지 권은 다음 각호의 경우 소멸하며 구매자는 이를 즉시 아젤리스에게 통지해야 한다: (i) 제품이 제 3자에 의해 압류되는 경우; (ii) 계약으로부터 발생하는 의무 중 1 개 이상을 구매자가 위반하고 아젤리스로부터 서면 통지를 수령한 후 7 역일 이내에 그러한 위반을 시정하지 않는 경우; (iii) 구매자가 채권자들과 회의 또는 유사한 일반 (공식 또는 비공식) 합의를 체결하거나 채무를 상환할 수 없거나, 사법적 구조조정 또는 파산 절차에 따라 하거나, 구매자의 사업, 자산이나 수입 또는 그 일부와 관련하여 관계인 또는 관리인이 선임되거나, 청산결의를 채택하거나, 또는 구매자의 청산 또는 관리 신청서가 제출되거나 법원이 청산 또는 관리명령을 내리는 경우; 또는 (iv) 구매자가 거래를 중지하는 경우. 압류, 파산, 채무상환 능력 부재 시, 구매자는 해당 수탁자, 파산 관재인 또는 관리인에게 현행 소유권유보조항을 통지해야 하며 제품에 관한 모든 관련 서류를 이용할 수 있게 해야 한다.
 4. **가격 및 지급조건**
 - 4.1 발주에 대하여 주문확인서 또는 특별약관에 명시된 가격과 조건으로 청구서가 발행된다.
 - 4.2 달리 합의되지 않는 한, 아젤리스 청구에 대하여 청구일로부터 30 역일 이내에 아젤리스 청구서로부터 기체된 바(비용, 세액, 공과금 또는 기타 청구수 포함)에 따라 은행계좌로 은행 이체를 통해 지급한다. 구매자는 이권이 있을 경우 청구서 수령 후 7 역일 이내에 통기우편으로 전달해야 한다. 위 기간 만료 시 해당 청구서는 구매자에 의해 승낙된 것으로 간주되며 아젤리스는 더 이상의 이권은 수용하지 않는다.
 - 4.3 지급일에도 청구서에 따른 (부분) 지급을 하지 않을 경우, 아젤리스는 자동적으로 사전 통지 없이, 그리고 발생한 손해가 상기 금액을 초과할 경우 더 많은 보상을 청구할 수 있는 아젤리스의 권리를 침해하지 않으면서, 지급연체에 대한 (적용되는) 법적이자를 받을 권리가 있다. 구매자가 의무를 이행하도록 강제하는 과정에서 아젤리스에게 발생하는 모든 재판의 비용 및 법정 비용은 구매자가 부담한다.
 - 4.4 지급일에도 청구서에 따른 (부분) 지급을 하지 않을 경우, 아젤리스는 사전 통지나 구매자에 대한 보상금 지급 없이 모든 진행 중인 발주서의 실행을 중지할 권리를 보유한다.
5. **보장 및 하자 보증**
 - 5.1 아젤리스는 제품이 어떠한 유지관리나 부탑이 없는 상태로 엄격하게 제품규격, 모든 관련 법령 및 계약의 조건에 따라 인도됨을 보장한다. 아젤리스는 제품, 제품의 상용성, 사용 또는 특정 용도 또는 기타의 적합성과 관련하여 명시적 또는 묵시적으로 어떠한 다른 진술이나 보장도 하지 아니 하며, 그 모두는 이에 명시적으로 제외된다.
 - 5.2 아젤리스는 다음 각호의 경우 제 5.1 조의 보장위에 대하여 책임을 부담하지 아니 한다: (i) 구매자가 제 5.3 조에 따라 불만견을 제출한 후 해당 제품을 계속 사용하는 경우, (ii) 구매자가 제품의 물량, 사용 또는 취급에 관한 제품 관련 서류 및/또는 지시를 준수하지 않은 경우; 또는 (iii) 구매자가 아젤리스의 서면 동의 없이 해당 제품을 변경하는 경우.
 - 5.3 구매자는 제품 인도 시 인도된 제품에 대한 검사와 조사를 즉시 실시한다. 구매자가 합리적인 속안 검사를 통해 인도된 제품 또는 그 일부에 명백한 하자 (예: 운송 시 손상 및 수량)가 있음을 발견하는 경우, 구매자는 즉시 이를 서면으로 아젤리스에게 통지하고 거부 사유를 제시해야 한다. 구매자는 또한 잠복하자 발견 시 발견 후 7 역일 이내에 서면으로 아젤리스에게 통지하고 그 상세한 내용을 제공해야 한다. 상기 기한 내에 불래인 통지가 없을 경우 구매자는 제품을 최종적으로 승낙한 것으로 간주된다.
 - 5.4 구매자는, 적용되는 강제 법령의무에 영향을 주지 않으면서, 아젤리스의 불만사항 승낙 시, 제품 교환 또는 합의가격의 반환을 받을 권리가 있다. 다만, 제품은 구매자에 의해 아젤리스의 반환된다. 아젤리스의 사전 서면 동의 없이는 제품을 반환 또는 파기할 수 없다. 아젤리스가 제조하지 않은 제품과 관련하여, 아젤리스가 제공하는 보증의 기간과 범위는 항상 특별약관 및/또는 규격 규정된 바에 따라 그 제조사 또는 공급자(back-to-back (동시적))로부터 받는 보증으로 제한된다.
 - 5.5 아젤리스는 구매자가 판매한 제품에 하자가 있거나 손실이나 손상을 초래할 가능성이 있을 경우 아젤리스가 지하는 합리적인 기간 내에 구매자가 판매한 제품을 리콜할 의무를 구매자에게 부과할 수 있다. 또한, 구매자는 그러한 제품 리콜로 인하여 아젤리스가 내리는 모든 합리적인 지시를 준수해야 한다. 그러한 리콜비용은 아젤리스가 부담한다.
6. **책임**
 - 6.1 아젤리스는 아젤리스가 제공하는 보장 또는 계약에 따라 아젤리스에게 부과되는 의무를 위반한 직접적인 결과로 또는 그와 관련하여 구매자에 대하여 판정이 내려지거나 구매자에게 발생하거나 구매자가 지급한 모든 청구, 채무, 손실, 손해, 비용, 벌금 및 경비에 대하여 구매자에게 배상해야 한다.
 - 6.2 제 6.1 조에 따라 특정 손해에 대하여 아젤리스가 책임을 부담해야 하는 경우, 그러한 책임은 (i) 관련 청구금액이 50,000 유로 (또는 현지 통화 상당액) 미만일 경우 해당 책임이 관련된 발주서의 해당 부분에 대한 청구금액의 5 배, 그리고 (ii) 관련 청구금액이 50,000 유로 (또는 현지 통화 상당액) 이상일 경우 해당 책임이 관련된 발주서의 해당 부분에 대한 청구금액의 2 배로 제한된다.
 - 6.3 아젤리스는 이익손실, 절감액 손실 또는 제 3 자에 대한 손해를 포함하나 이에 한정하지 않고 어떠한 종류의 특별손해, 부수적 손해, 간접손해, 결과적 손해 또는 확정손해에 대하여 책임을 부담하지 아니 한다.
 - 6.4 본 일반약관의 어떠한 규정도 아젤리스가 초래한 증가된, 고의적인 위험행위, 사기 또는 인명 사망이나 손해에 대한 아젤리스의 책임을 배제하거나 제한하지 아니 한다.
7. **뇌물 수수 금지 및 수출관리규정**

아젤리스와의 사업 수행 시, 구매자는 아젤리스의 행동강령(웹사이트 www.azelis.com 에서 열람 가능), 모든 관련 뇌물수수금지 규정 및 현지 또는 국제 수출관리규정을 준수해야 하며, 구매자의 이사, 임원, 직원, 대리인 및 대표(“대리인”)으로 하여금 이를 준수하게 해야 한다. 특히, 구매자와 그 대리인은 (i) 영국 뇌물수수법(Bribery Act 2010) 또는 기타 관련 뇌물수수 금지법에 따라 뇌물 또는 금형으로 간주되는 지급을 하거나 기타 유인을 제공하는 행위 및 (ii) UN 또는 유럽연합 또는 미합중국의 정부부처나 기관이 특정 국가, 개인 또는 기업에 부과한 것으로 계약에 따른 (예정된) 거래에 적용되는 외교, 경제 또는 군사 제재나 제한 조치를 위반하는 행위를 삼가야 한다.
8. **불가항력**

아젤리스는 폭발, 화재 또는 홍수, 시위, 폭동, 내란, 테러행위, 정부조치, 공방패쇄, 교통순환문제, 파업 또는 기타 산업 행위, 수출입 제한, 금수조치, 잠비손상, 아젤리스 측 공급자의 아젤리스에 대한 제품의 적시 인도 불이행을 포함하나 이에 한정되지 않는 불가항력 사유 및 아젤리스의 통상적인 제품 공급을 방해하는 어떠한 사유, 및 아젤리스의 하도급자 또는 공급자에게 영향을 미치는 유사한 상황 발생 시 구매자에 대한 의무로부터 법적적으로 면책되고 그러한 의무를 준수할 의무가 없다. 그러한 불가항력 사유 발생 중, 아젤리스 측의 의무는 해당 불가항력 사유가 지속되는 기간 동안 중지된다. 불가항력 사유가 3 개월을 초과하여 지속될 경우, 이는 당사자나 계약의 중지된 부분을 해지할 수 있으며, 이 경우 보상을 지급하지 않고 상대방에게 이를 서면으로 통지하는 즉시 효력이 발생한다.
9. **해지**

아젤리스는 다음 각호의 경우 사전 통지 및 보상 없이 언제든지 구매자와의 계약을 해지할 권리가 있으며 이 경우 즉시 효력이 발생한다: (i) 제품이 제 3 자에 의해 압류되는 경우; (ii) 구매자가 계약으로부터 발생하는 의무 중 1 개 이상을 위반하고 아젤리스로부터 서면 통지를 수령한 후 7 역일 이내에 위반을 시정하지 않는 경우; (iii) 구매자 또는 그 대리인이 제 5 조에서 정한 의무를 위반하는 경우; (iv) 구매자가 채권자들과 회의 또는 유사한 일반 (공식 또는 비공식) 합의를 체결하거나 채무를 상환할 수 없거나 그러한 위험이 있는 경우, 사법적 구조조정 또는 파산 절차에 따라 하거나, 구매자의 사업, 자산이나 수입 또는 그 일부와 관련하여 관계인 또는 관리인이 선임되거나, 청산결의를 채택하거나, 또는 구매자의 청산 또는 관리 신청서가 제출되거나 법원이 청산 또는 관리명령을 내리는 경우; 또는 (v) 구매자가 거래를 중지하는 경우. 해지 시, 아젤리스는 마찬가지로 아젤리스에게 발생한 모든 비용, 이자 및 손해 배상을 청구할 권리가 있다.
10. **비밀유지**

구매자는, 계약의 실행을 위해 필요한 경우를 제외하고, 아젤리스의 사전 서면 동의 없이, 아젤리스와 체결한 계약의 존재나 그 내용을 어떠한 사람에게 공개하거나 달리 공개해서는 아니 된다. 구매자는 또한 계약 이행 과정에서 아젤리스의 비밀 또는 재산적 정보에 접근할 수 없음을 확인한다. 그러한 비밀 정보는 아젤리스의 유일하고 목적적 재산으로 남을 것이며 구매자의 아젤리스에 대한 의무 이행 또는 어떠한 목적으로도 구매자에 의해 사용되지 않을 것임을 확인한다. 구매자는 계약 해지 후에도 더 이상 사용하지 않는다.
11. **기타**
 - 11.1 계약은 당사자들 간의 완전한 합의를 구성한다. 구매자는 계약에 명시되지 않은 것으로 아젤리스가 또는 아젤리스를 대리하여 행하거나 제공한 진술, 약속, 보증 또는 보장에 의존하지 않았음을 확인한다.
 - 11.2 계약 조항들 중 1 개 이상이 여하한 사유로 여하한 점에서 무효, 불법 또는 집행 불가능한 것으로 판정되는 경우, 그러한 무효성, 불법성 또는 집행불가능성은 본 계약의 다른 규정에 영향을 주지 아니 하나, 본 계약은 그러한 무효, 불법 또는 집행 불가능한 조항이 포함되지 않았던 것과 마찬가지로 해석된다. 그러한 경우, 당사자들은 그러한 무효 조항 대신에, 무효가 된 조항을 최대한 근사하게 반영하는 유효하고 집행 가능한 계약을 만들도록 모든 노력을 다한다.
 - 11.3 아젤리스가 계약 조항의 집행 또는 일부 집행을 포기하지 않거나 이를 지연하는 행위는 계약에 따른 권리의 범위 해석되지 아니 한다.
 - 11.4 아젤리스가 구매자의 계약 규정 위반 또는 그에 따른 불이행 행위에 대하여 포기하는 행위는 추후의 위반이나 불이행에 대해서도 포기한 것으로 간주되지 아니 한다.
 - 11.5 구매자는 아젤리스의 사전 서면 동의 없이 자신의 권리나 의무를 양도할 수 없다.
12. **준거법 및 관할**
 - 12.1 계약들은 및 그로부터 발생하는 기타 모든 계약들은 배타적으로 대한민국 법에 따라 규율되거나 법 선택 규정은 배제된다. 수시로 변경되는 1980. 4. 11. 자 국제물품매매에 관한 UN 비엔나 협약은 명시적으로 배제된다.
 - 12.2 계약 및 그로부터 발생하는 기타 모든 계약으로부터 또는 그와 관련하여 발생하는 모든 분쟁은 배타적으로 서울 소재 법원에 제기한다.